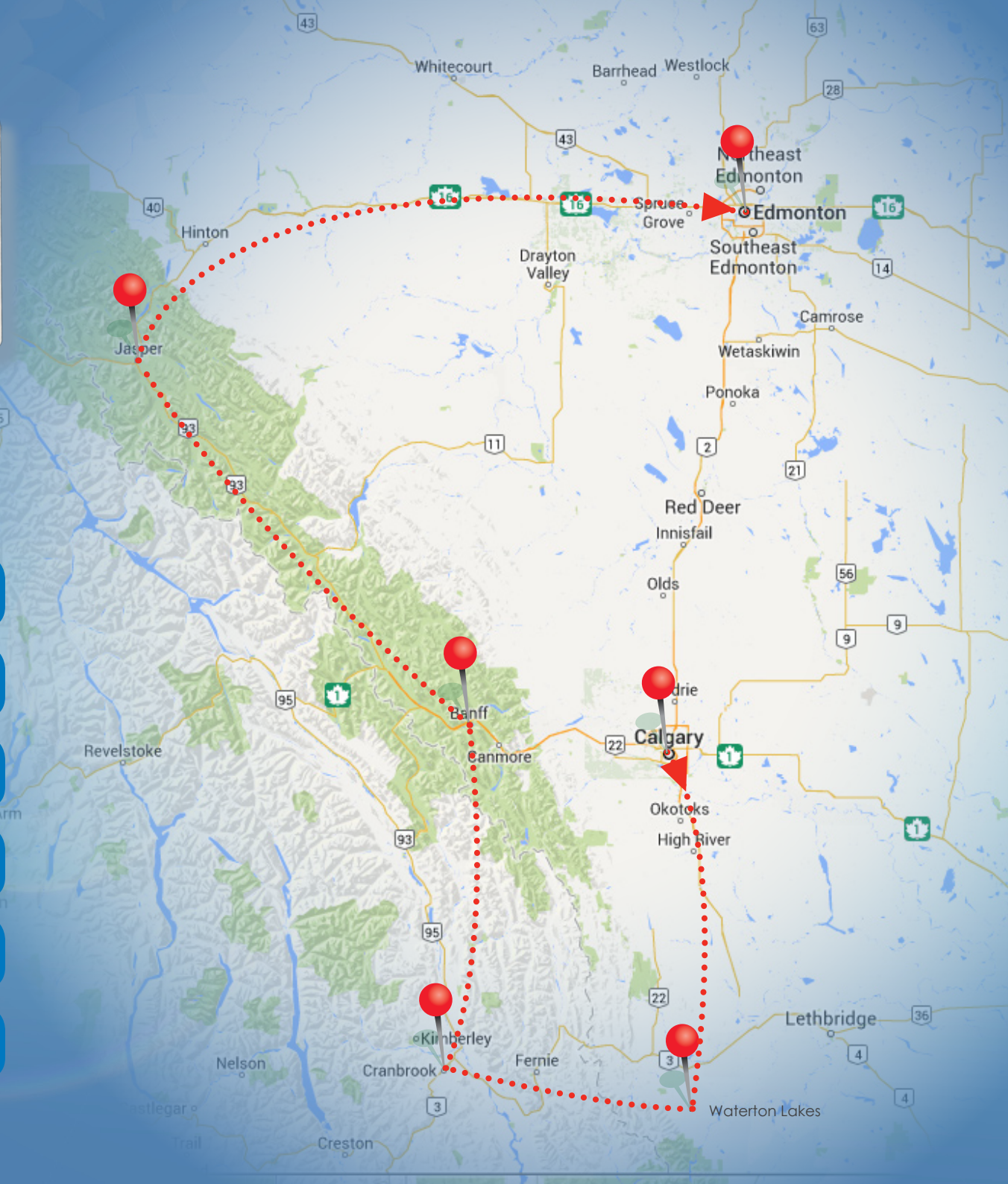

VOYAGE CANADA
2013
CAUTION
BEAR IN AREA
South Pacific



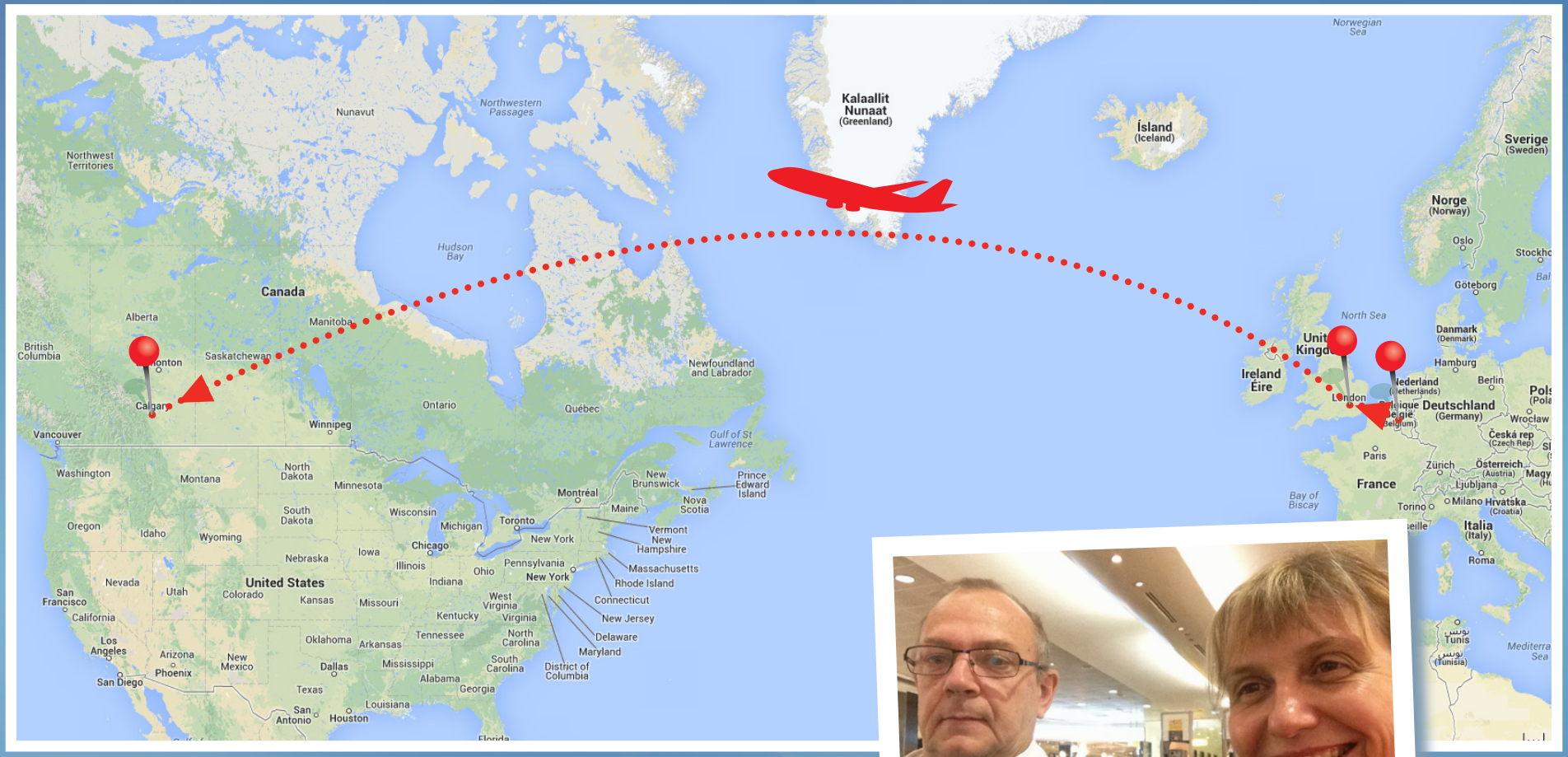
PARCOURS

1. **Calgary** - 9 au 11 septembre
2. **Waterton Lake** - 11 au 13 septembre
3. **Cranbrook** - 13 au 14 septembre
4. **Banff** - 14 au 16 septembre
5. **Jasper** - 16 au 18 septembre
6. **Edmonton** - 18 au 19 septembre



VOL ALLER - AIR CANADA

LUNDI 9 SEPTEMBRE 2013



Départ 9h05 Bruxelles - arrivée 9h25 Londres
Départ 13h05 Londres - arrivée 15h15 Calgary

A l'arrivée à l'aéroport de Calgary, nous avons été surpris par l'accueil.
Le personnel est habillé en uniforme comme l'ancienne police canadienne (chapeau de cowboy blanc et veste rouge).
Ceux-ci parlent anglais et français.
À la douane, le contrôleur parlait aussi le néerlandais.
Les Canadiens demandent toujours si nous avons besoin d'aide et avec le sourire. C'est autre chose que chez nous ;-)
Je vois pas cela dans nos aéroports, gares, métros,...



Westways B&B
216 25 Ave SW, Calgary,
AB T2S 0L1, Canada
Tél. : +1 403-229-1758

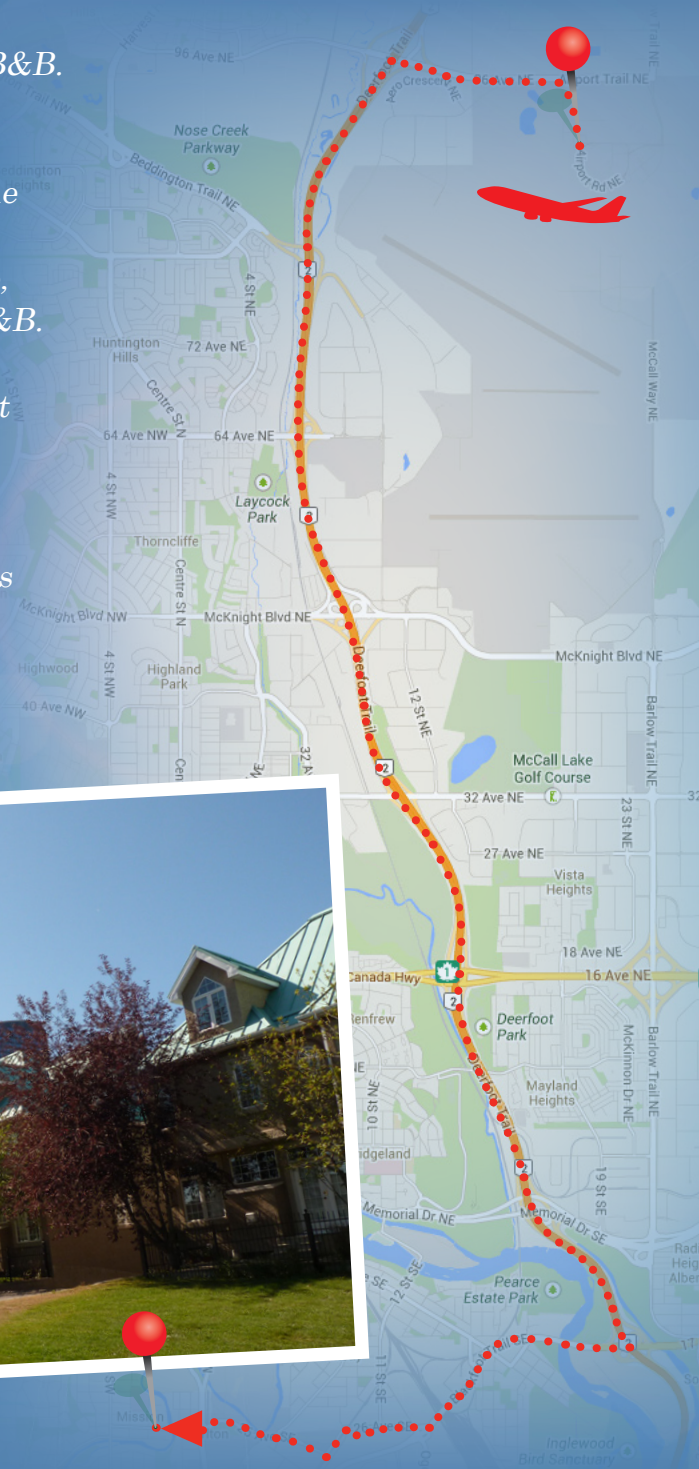
Nous devions donc nous rendre au B&B.

Jean Pierre a remis cela avec une nouvelle aventure en bus grâce à une hôtesse qui nous a renseigné pour prendre un bus jusqu'au centre ville, et ensuite, un autre bus jusqu'au B&B.

Les 2 chauffeurs de bus et la plupart des voyageurs nous ont aidé durant les 20 km de trajet.

Bien installés au B&B, nous sommes allés manger sur une terrasse d'un resto Italien.





MARDI 10 SEPTEMBRE

Calgary

Aujourd'hui, sous un soleil de plomb (28° du jamais vu selon eux).
Nous avons visité le centre ville.

Ça y est !
Nous avons fait notre première tour (191 m de hauteur)
Génial, on a pu se placer sur des vitres tout en haut de la tour afin de voir la rue en contrebas. Impressionnant !
Ensuite, j'en ai profité pour faire le repérage de la ville et voir les endroits à visiter.

Ce qui est très facile dans cette ville, toutes les rues sont parallèles et perpendiculaires. Pas de nom de rue, mais plutôt numérotées dans l'ordre.









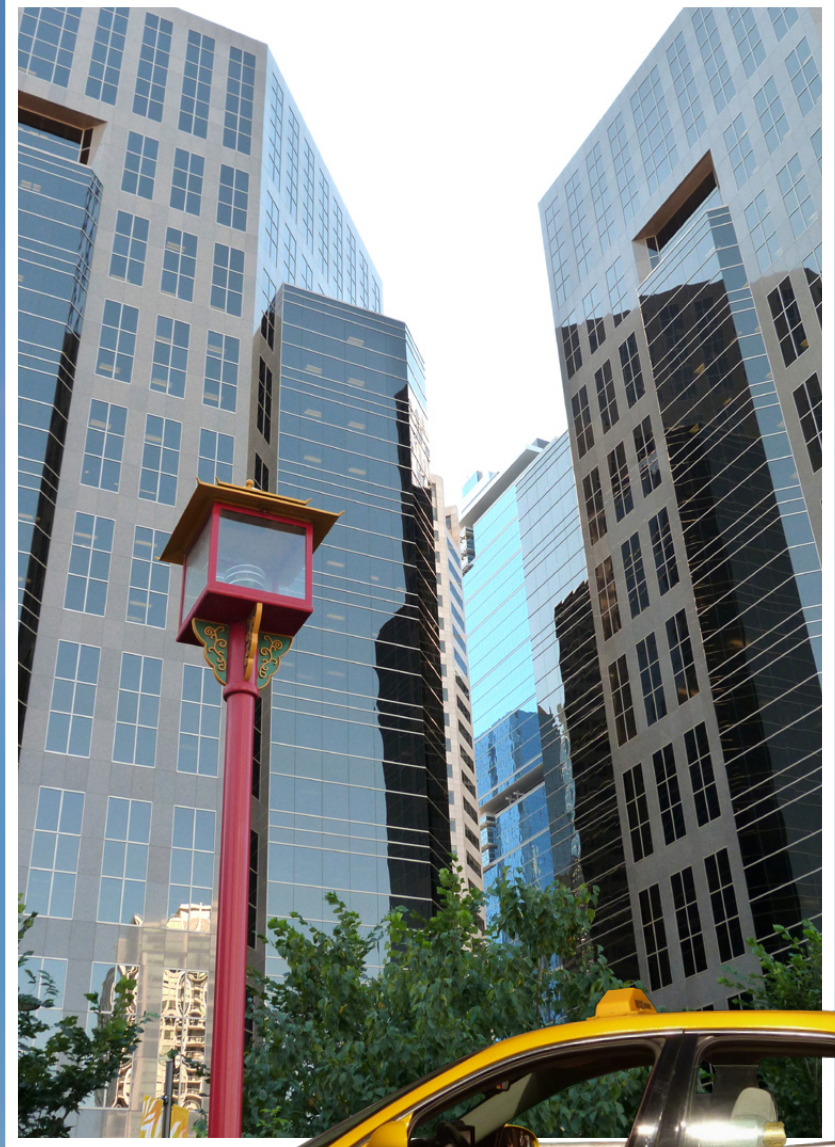

PERFORMING
ARTS HERE
GLENBOW MUSEUM

Elle a décidément des airs américains cette ville de Calgary. Son centre-ville colonisé par les buildings alignés au bord de rues perpendiculaires et à son pétrole.

Calgary est la ville la plus haute du Canada puisqu'elle se trouve à 1 139 m au-dessus du niveau de la mer ! Située à la rencontre des montagnes rocheuses et de la prairie.
En 1988, la ville a accueilli les Jeux Olympiques d'hiver.



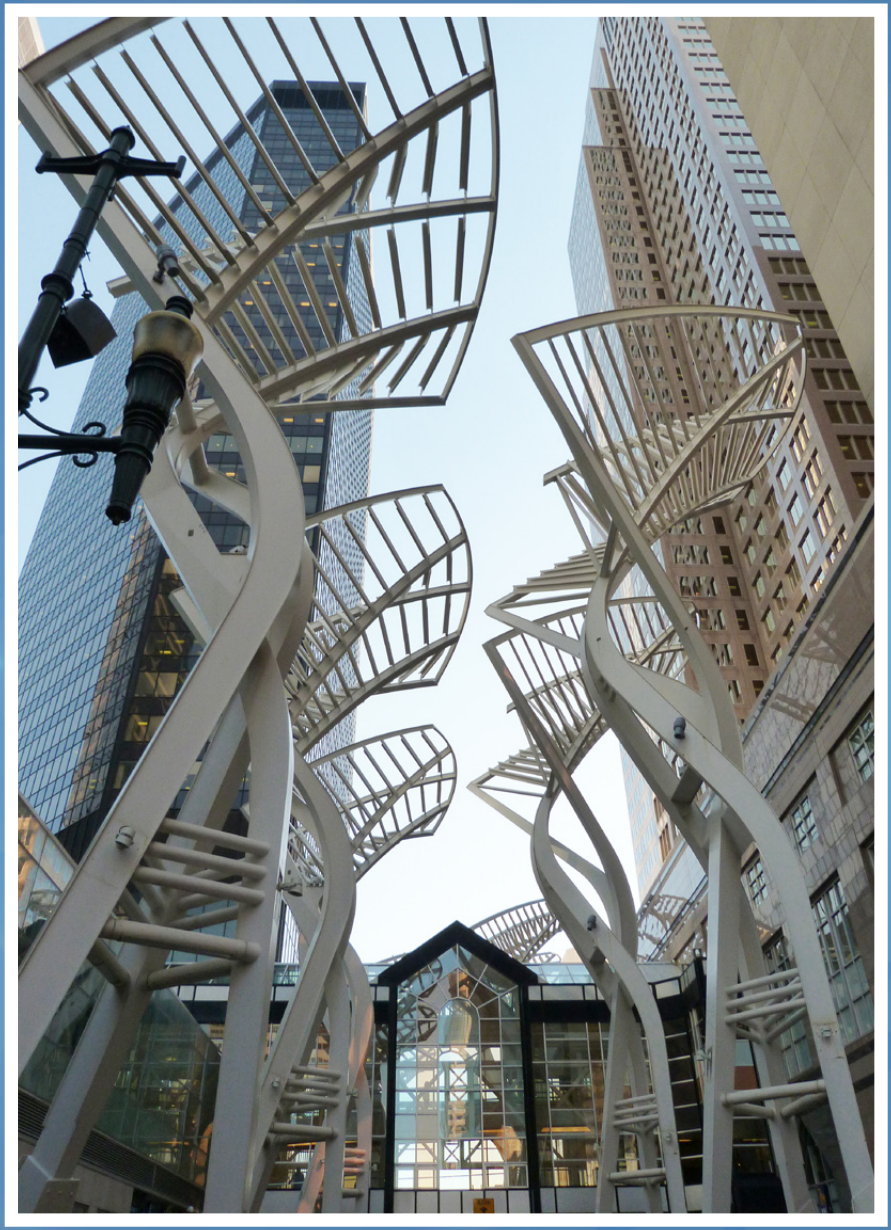




En ville, nous n'entendons pas le moteur des voitures.
De plus, ils doivent respecter une limitation.
La conduite est calme. Pas de klaxon, ils doivent s'arrêter dès qu'un piéton s'approche du bord de la route.
Aux feux de circulation, dès que nous pouvons traverser, c'est signalé par un son de coucou. C'est trop drôle !




Stephen Avenue




CALGARY MUNICIPAL BUILDING








Firefighters
Museum Society
Calgary


FIRE
DEPT.

À midi, nous sommes arrivés dans un centre commercial à 3 étages sous une grande verrière.
Faire le shopping là dedans quel plaisir, très large, lumineux et calme.

Au dernier étage, il y a plusieurs fast foot, nous avons été choisir notre petit plat et ensuite nous avons pu nous installer dans un parc de plantes exotiques qui se trouve sous cette serre. C'était agréable et relaxant.
Pas de bruit, pas de stress, le bonheur !





Nous avons adoré notre journée et marché dans cette ville très agréable.

Nous quittons la ville de Calgary pour les paysages montagneux de Waterton Lakes. En chemin, nous visitons le site de Buffalo Jump perdu dans un immense paysage de plaines et de falaises.

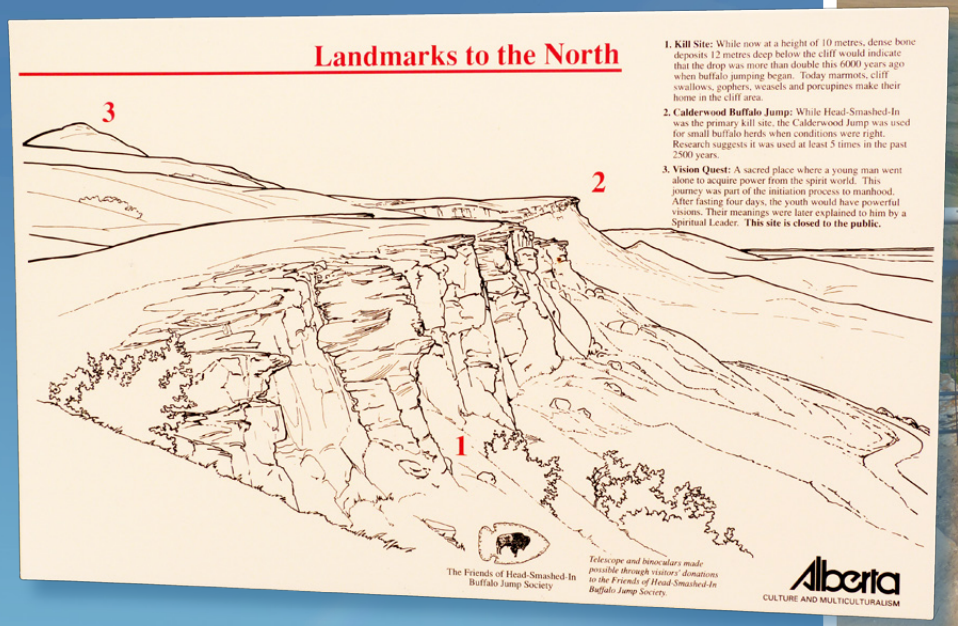


MERCREDI 11 SEPTEMBRE



Nous arrivons au musée, sorte de grand bunker à 6 niveaux. Par un magnifique documentaire, nous y avons découvert la chasse des buffles par les indiens (ils les attiraient et par un moyen ingénieux les faisaient se précipiter du haut d'une falaise).



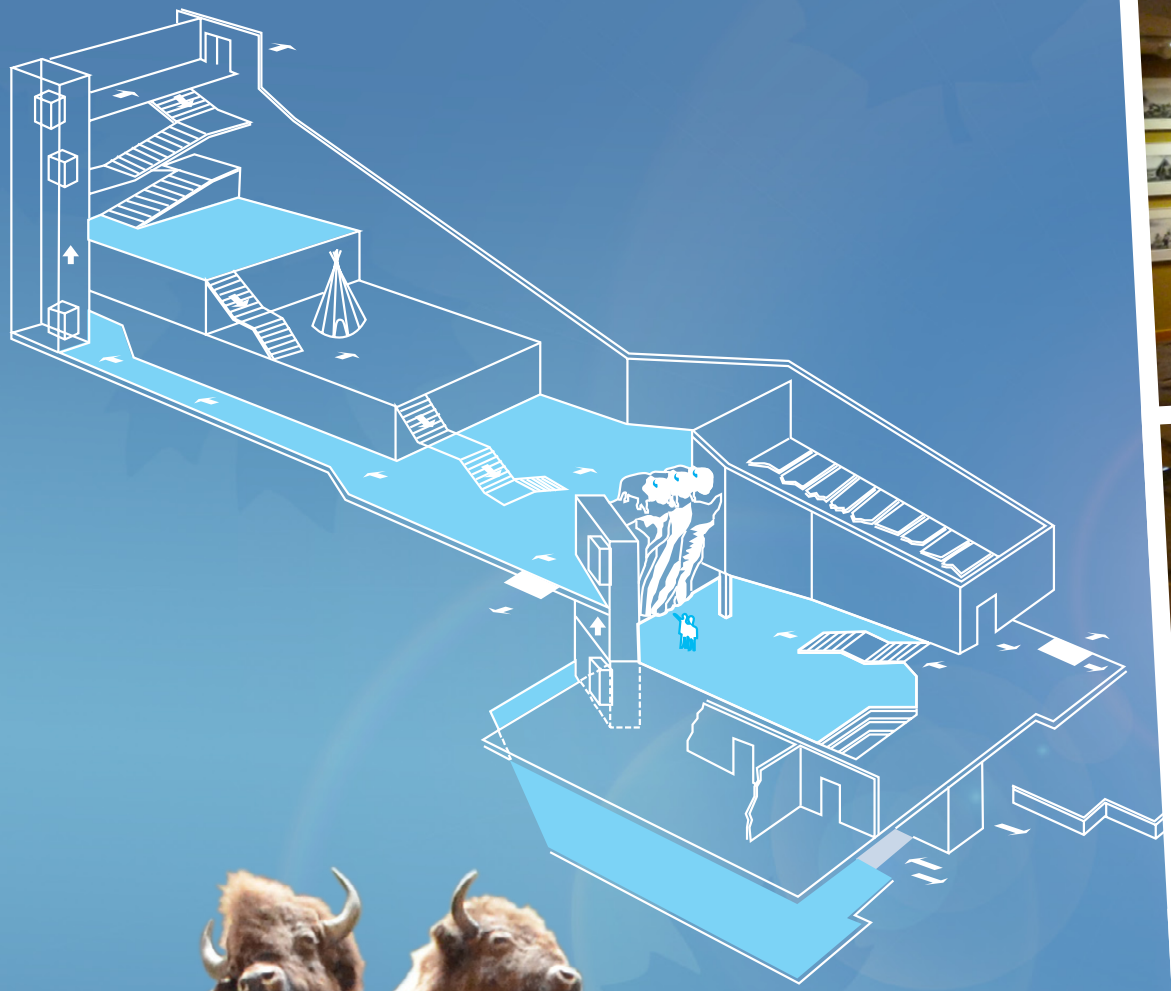

Landmarks to the North
3
2
1
1. Kill Site: While now at a height of 10 metres, dense bone deposits 12 metres deep below the cliff would indicate that the drop was more than double this 6000 years ago when buffalo jumping began. Today marmots, cliff swallows, gophers, weasels and porcupines make their home in the cliff area.
2. Calderwood Buffalo Jump: While Head-Smashed-In was the primary kill site, the Calderwood Jump was used for small buffalo herds when conditions were right. Research suggests it was used at least 5 times in the past 2500 years.
3. Vision Quest: A sacred place where a young man went alone to acquire power from the spirit world. This journey was part of the initiation process to manhood. After fasting four days, the youth would have powerful visions. Their meanings were later explained to him by a Spiritual Leader. This site is closed to the public.
The Friends of Head-Smashed-In Buffalo Jump Society
Telescope and binoculars made possible through visitors' donations to the Friends of Head-Smashed-In Buffalo Jump Society.
Alberta
CULTURE AND MULTICULTURALISM












EXIT
We are the
Blackfoot








DUNGARVAN CREEK
BED & BREAKFAST
VACANCY

Après le précipice, nous avons eu droit à des paysages grandioses sur la route vers le gîte.
Le B&B s'appelle Dungarvan Creek et c'est une grande maison en bois.
Il se trouve au milieu d'une immense plaine et tout autour les montagnes rocheuses canadiennes.
C'est calme, c'est beau !!!
Notre hôte Eileen est une anglaise, super accueillante qui aime parler.



Dungarvan Creek B&B
PO Box 452
Twin Butte, AB T0K 2J0
Tél. : (403) 627-4764







MOMENT INOUBLIABLE

En fin d'après midi, nous sommes allés dans le parc de Waterton Lakes qui se trouve à 10 min en voiture du B&B.
Nous étions au bord d'un lac, je prenais l'appareil photo et mon sac à dos dans la voiture.
Quand tout à coup, Jean-Pierre est revenu en courant et s'enferma dans la voiture. Je n'ai pas compris tout de suite.
2 ours étaient partis vers le village chercher de la nourriture. Une garde chasse était en train de les repousser avec un spray (au poivre) en main. Nous étions sur leur chemin. Ils étaient à 5 m de nous. J'ai pu faire des photos, dès qu'ils se sont éloignés.
Jean Pierre avait en main un sac de nourriture et les ours sentent l'odeur à des kilomètres :-)





Hôtel Prince of Wales

L'élégant hôtel se trouvant au-dessus d'une colline.
Lieu historique qui nous offre un magnifique panorama.
En contrebas, le lac bleu et le village avec en arrière plan les montagnes.





Bois de grève

Le bois de grève fait partie intégrante du paysage naturel des plages du parc des Lacs-Waterton.
Il contribue à prévenir l'érosion du rivage ou la réduit au minimum.
Il abrite une prolifération d'insectes, fournissant ainsi une source de nourriture aux oiseaux et aux mammifères.



JEUDI 12 SEPTEMBRE



Buffalo Paddock

Visite des bisons dans les plaines.







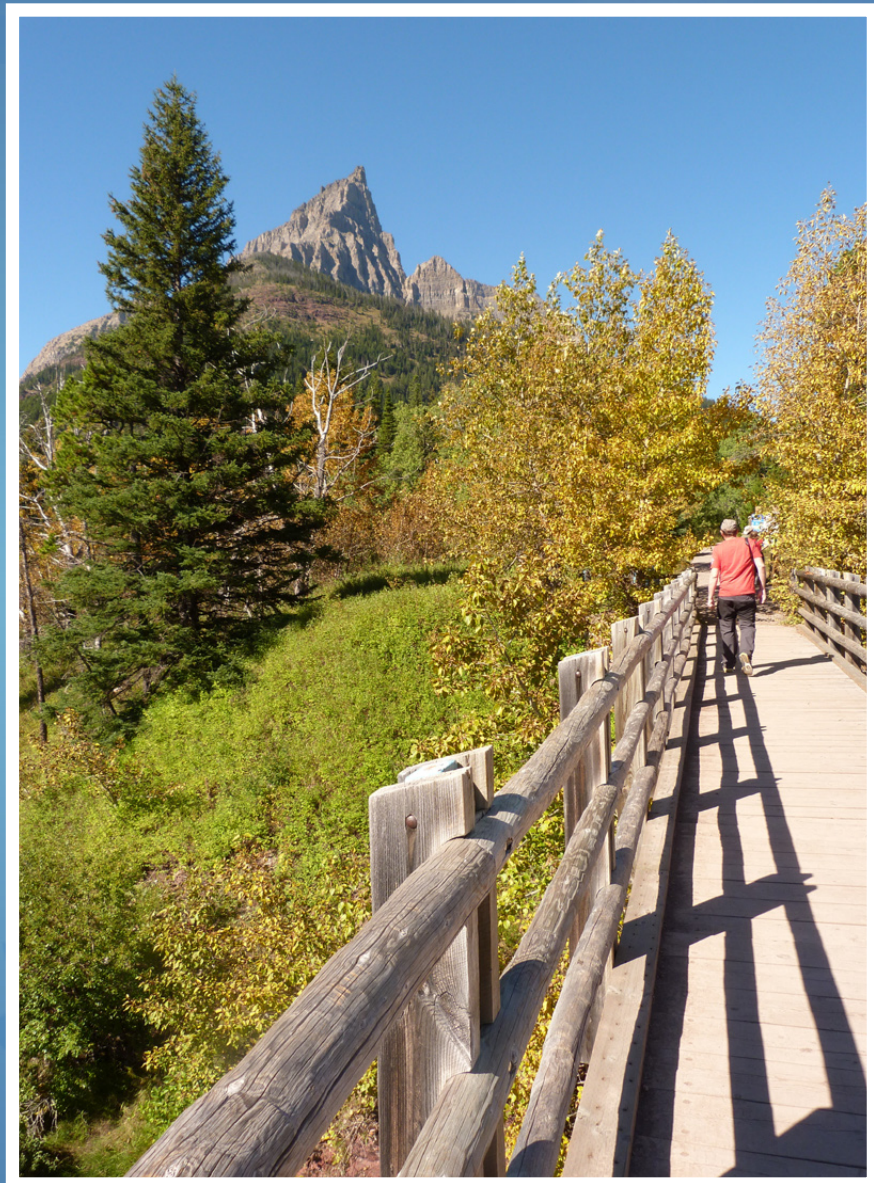
Red Rock Canyon

Boucle d'1 km dans un magnifique petit canyon de couleur rouge. Une courte randonnée mène aux Blakiston Falls desquelles on a une vue plongeante sur l'eau tombant en cascade sur les rochers de couleur rouge sombre.



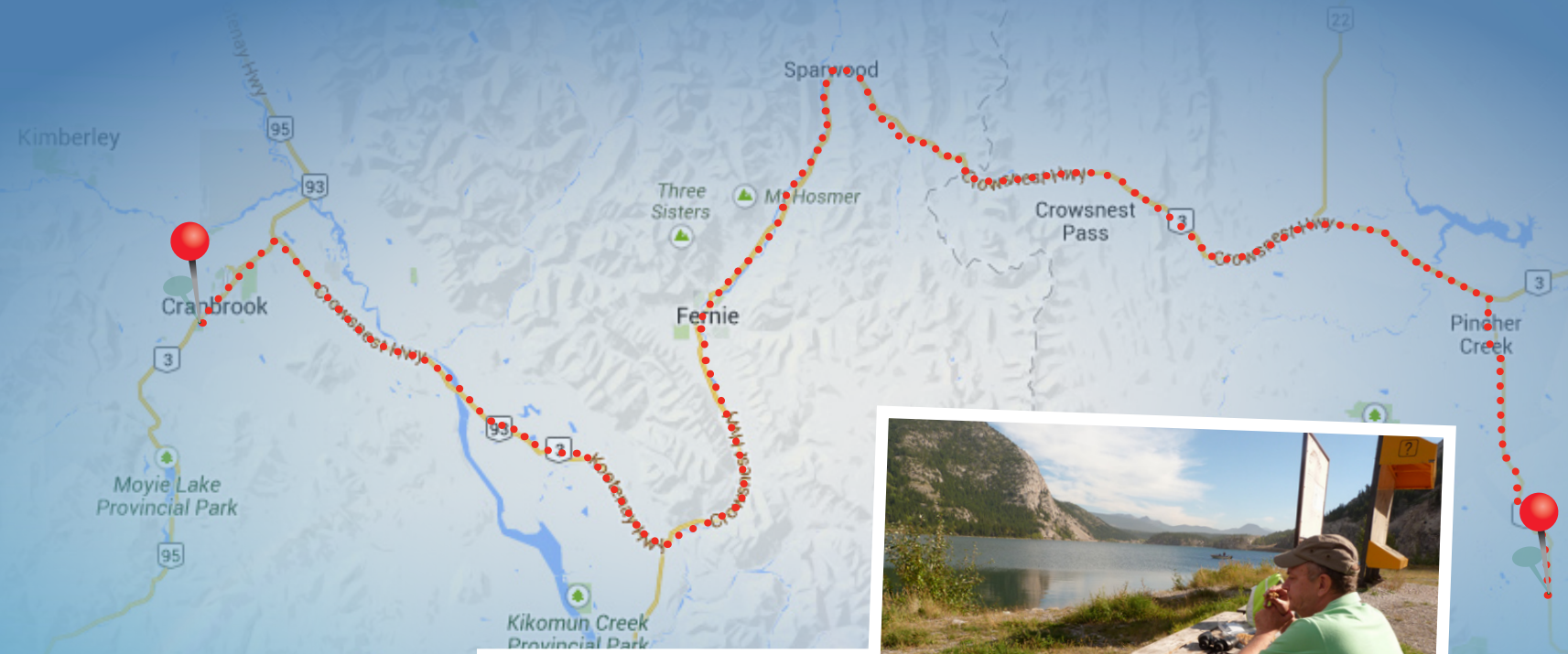




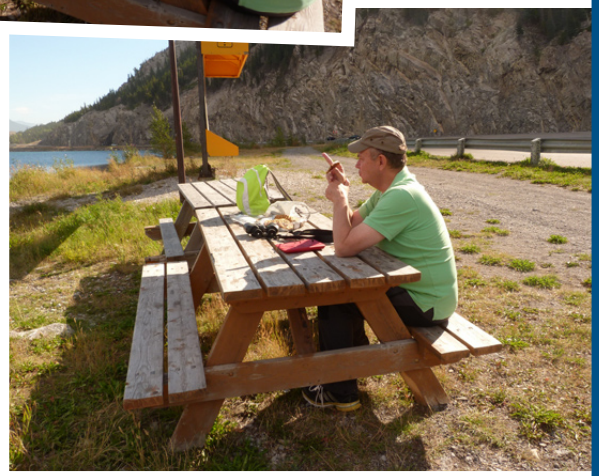












Cranbook

Province de la Colombie britannique.
La route est agréable, on y roule très calmement. Les routes sont longues et larges comme dans les films. Nous nous arrêtons régulièrement pour voir des lieux à visiter. Cela nous permet de faire de bonnes marches. Le paysage change à chaque déplacement. Maintenant, les montagnes et forêt de sapins nous entourent. Parfois, des panneaux nous avertissent de ne pas sortir du véhicule car il y a des loups.

VENDREDI 13 SEPTEMBRE









End of the Road B&B
4445 - 53rd St. S, Cranbrook,
British Columbia V1C 7A3 , Canada
Tél. : (250) 489-2177 - (250) 417-6802



Nous sommes arrivés au B&B de Cranbrook, il porte bien son nom "The end of the Road". Après avoir passé la ville, nous nous sommes engagés dans d'énormes rues. On ne roule qu'à 30 ou 50 km/h, les rues sont aussi larges que notre ring. De chaque côté de celle-ci, il y a des immenses demeures. Et au bout de toutes ces rues se trouve notre lieu pour loger.

C'est une très belle maison en bois, encore un autre style que la précédente. Elle se trouve en bas d'une montagne de pins. Nous sommes accueillis par nos hôtes, Mirka et son mari Dennis. Tous deux viennent de Prague. Ils ont d'abord vécu à Vancouver. Et depuis 11 ans, ils se sont installés à Cranbrook. Dans leur quartier, ils sont tous d'origine européenne (Autriche - England - Slovénie). Ils s'entendent très bien.

Ce jour là, nos hôtes ont tout fait pour nous retenir chez eux car ils adorent faire profiter à leurs invités de leur superbe propriété et de la nature qui les entoure. Un sentier qui part de leur jardin nous a conduit en haut d'une colline (1300 m au-dessus du niveau de la mer) afin d'admirer la vallée de Cranbook.
Très chouette marche, mais qu'est ce que ça grimpe !!
Il a fallu bien faire attention de retrouver le bon sentier au retour, sinon nous étions perdus dans cette forêt de pins.









SAMEDI 14 SEPTEMBRE

Banff

Le parc national de Banff est situé dans les montagnes Rocheuses canadiennes. Il a été reconnu comme un site World Heritage de l'UNESCO.



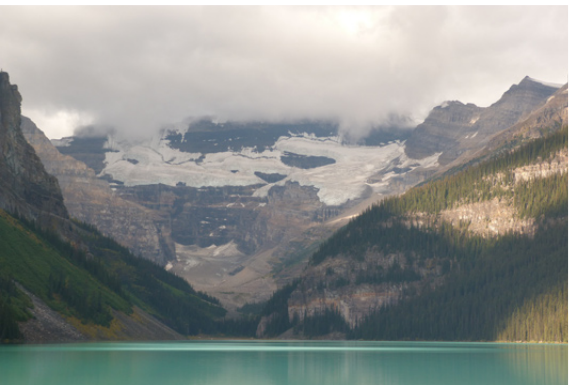
Pendant environ 60km, nous avons vu des forêts de pins complètement brûlées par un incendie.
De loin, cela donne l'effet d'une brume grise sur les montagnes.



Lac Louise

Ce fut la vision du paradis. Magnifique lac, d'un bleu turquoise incroyable avec ce fort soleil qui est toujours présent avec à sa gauche les montagnes rocheuses, en face le glacier avec de la neige au sommet et à sa droite une montagne recouverte de sapins. C'était un grand moment photo :-)












12
2
14
35
13
9







Lac Moraine




The Famous
74
Story
DNM
South Pacific
DNM LTD.
EXTRA SAFE QUALITY
INTERNATIONAL



Pendant les derniers kilomètres vers la ville de Banff, nous avons passé plusieurs ponts voûtés. Ce sont des passages pour les animaux. Il y a eu tellement d'accidents sur les routes, qu'ils ont clôturé la route de chaque côté. Les animaux que l'on rencontre ici sont ; les ours, les cougars, les loups, les wapitis, les chevreuils, les orignaux.

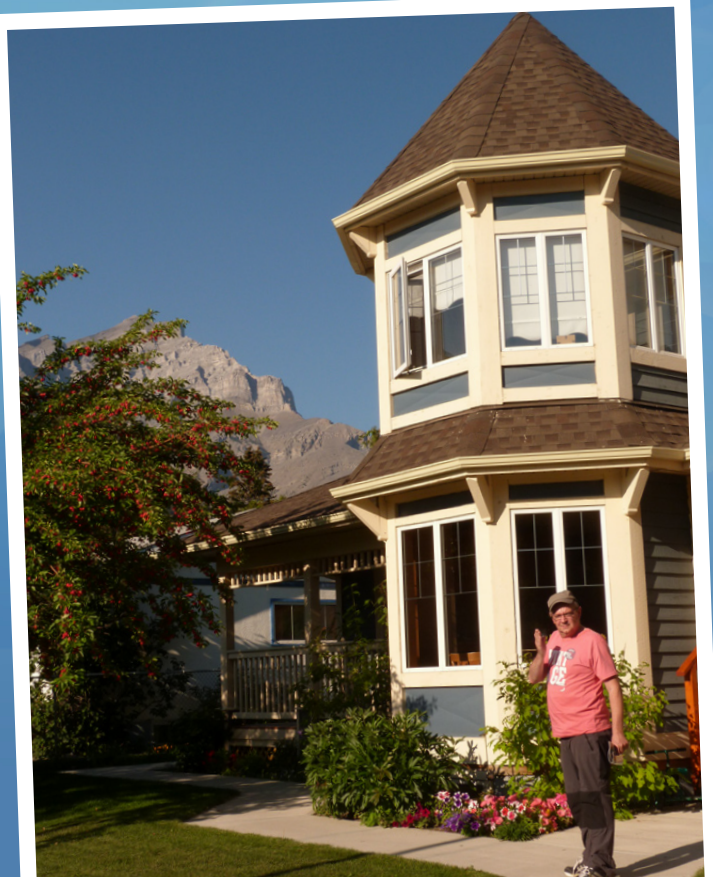


The Poplar Inn B&B
316 Lynx Street
PO Box 1977 - Banff,
Alberta, Canada
Tél. : +1.403.760.8688





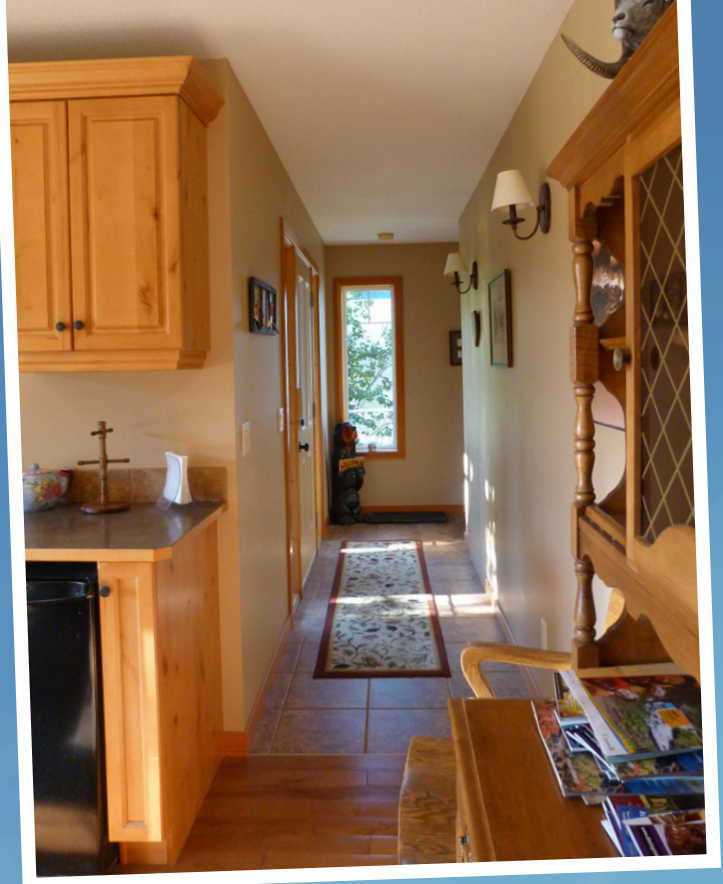
Notre nouveau B&B est très confortable.





VOYAGE CANADA · 2013 ·











La ville de banff est une station de ski importante et huppée en hiver. Leur hiver dure d'octobre à mai. Le reste de l'année, le lieu propose des randonnées, du kayak, du vélo, de l'escalade et bien d'autres sport. D'ailleurs, ils ont les grandes marques de magasin de sport. La petite ville est agréable et vivante de monde.










CARIBOU • STREET
BANFF

Le dimanche fut une grande journée de marche. La maison où nous logeons se trouve au centre des lieux à visiter et aux abords du centre ville. Toujours en tenue de marche, nous partons tout d'abord aux caves et basins, pour y découvrir les sources chaudes sulfureuses et toute son histoire.



DIMANCHE 15 SEPTEMBRE

Cave and Basin

Cave and Basin est un lieu historique national du Canada, sur le site de sources sulfureuses naturelles autour de laquelle le parc national de Banff a été créé.

James Hector de l'Expédition Palliser en 1859 est le premier à signaler ces sources thermales. Trois ouvriers travaillant pour le Chemin de fer Canadien Pacifique en 1883 ainsi que d'autres requérants, se disputent pour obtenir les droits de propriété des sources thermales.

Une enquête du tribunal gouvernemental suivit et le gouvernement du Canada dirigé par le Premier ministre John A. Macdonald décide de transformer en réserve et zones protégées les 26 kilomètres carrés englobant toutes les sources minérales thermales.

Les sources chaudes de Cave and Basin sont également un habitat riche. Des bactéries, des algues, des petits poissons et des insectes prospèrent dans les eaux thermales. On peut y voir également des orchidées. C'est aussi l'habitat de la physe des fontaines de Banff, une espèce d'escargot menacée d'extinction.







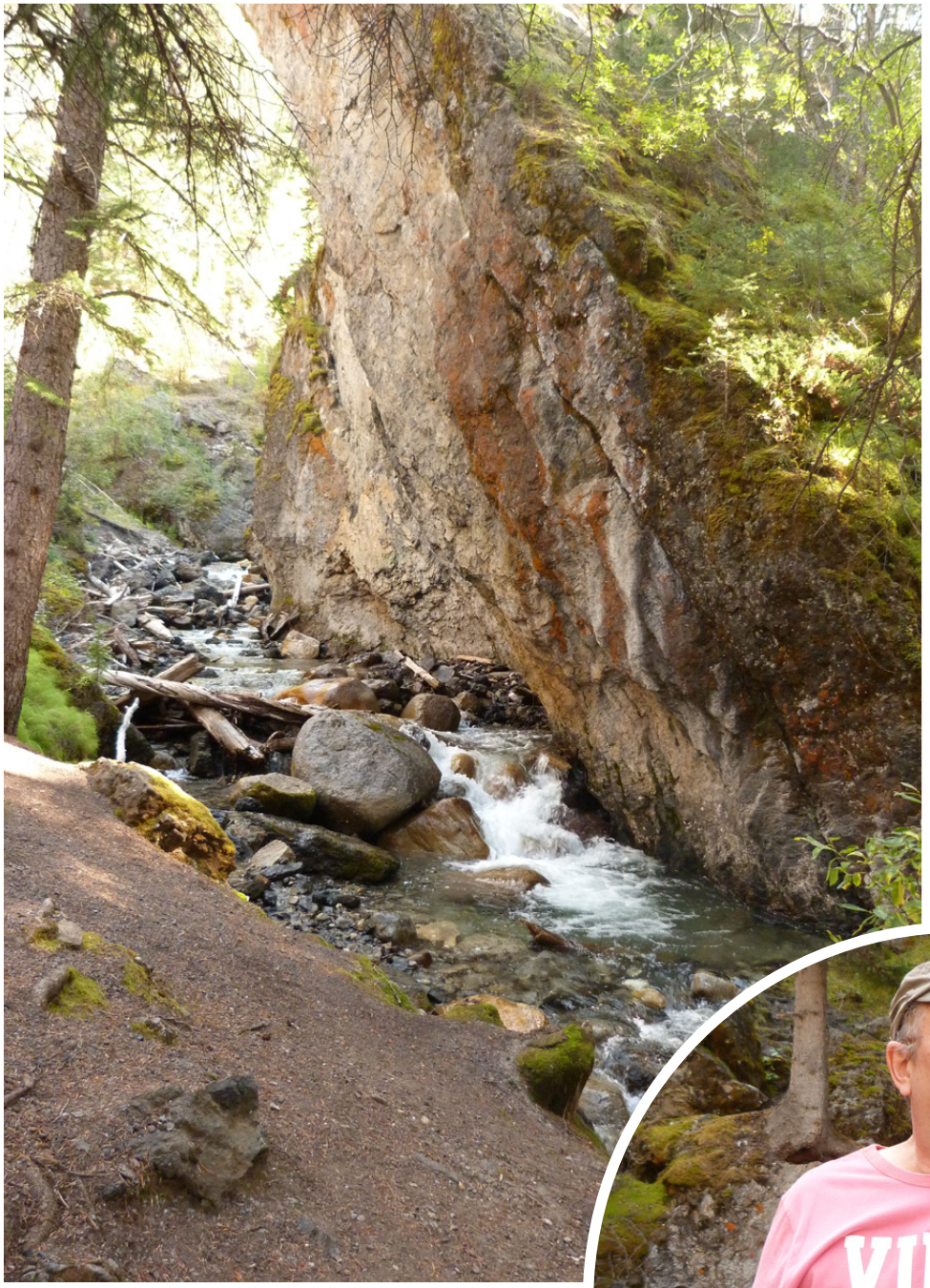
Nous avons parcouru une passerelle en bois de 1km dans le marais. Ensuite, nous avons fait une randonnée de 9km pour aller voir les chutes du Canyon Sundance. Magnifique parcours.





Sentier Sundance

En parcourant ce sentier asphalté, nous avons un magnifique panorama le long de la rivière Bow. Au bout du sentier se trouve la boucle du Canyon-Sundance.






VINT
GE





SUNDANCE CANYON

SUNDANCE CANYON HAS ERODED DOWN A SOFT LAYER OF ROCK WHICH DIPS SHARPLY TO THE WEST. LARGE BOULDERS HAVE BEEN TOPPLED INTO THE STREAM BY THE UNDERCUTTING ACTION OF THE WATER, CREATING THE SERIES OF CASCADES. IN DISTANT TIMES, A LARGE RIVER FLOWED OUT OF SUNDANCE, BUT RECENT GLACIAL ACTION HAS DIVERTED THE UPPER DRAINAGE INTO THE SPRAY RIVER SYSTEM.

CANYON SUNDANCE

LE RUISSEAU SUNDANCE A ÉRODÉ UNE COUCHE DE ROCHE TENDRE QUI PLONGE BRUSQUEMENT VERS L'OUEST. EN CE FAISANT, IL A FAIT TOMBER DANS SES EAUX DE GROS BLOCS ERRATIQUES QUI ONT AMENÉ LA FORMATION DES CASCADES. À UNE ÉPOQUE RECULÉE, UNE IMPORTANTE RIVIÈRE AVAIT SA SOURCE DANS LE CANYON. TOUTEFOIS, L'ÉROSION GLACIAIRE, À UNE ÉPOQUE PLUS RÉCENTE, A DÉTOURNÉ LES EAUX D'AMONT VERS LE RÉSEAU DE LA RIVIÈRE SPRAY.

De retour à pied en ville, nous partons au lac Vermilion.
Nous avons pu nous détendre au bord du lac sous le soleil. Et mettre les pieds dans l'eau :-)
Là, il y avait deux jeunes femmes sur des planches et qui ramaient debout.
L'une était accompagnée de son chien sur la planche.



LUNDI 16 SEPTEMBRE



Jasper

Nous sommes en route pour Jasper.
Ce matin, il fait gris et il pleut.
La route longe les glaciers .


BREWSTER
CANADA
ICE EXPLORER
COLUMBIA ICEFIELD
33

Nous nous sommes présentés à notre B&B.
Nous avons été accueillis par notre hôte, qui parle un anglais très clair. C'est une professeur d'origine galloise.
Elle nous a conseillé les excursions à faire.

La maison et le quartier sont à nouveau calmes et agréables .
Nous sommes à 5 min à pied de la petite ville.





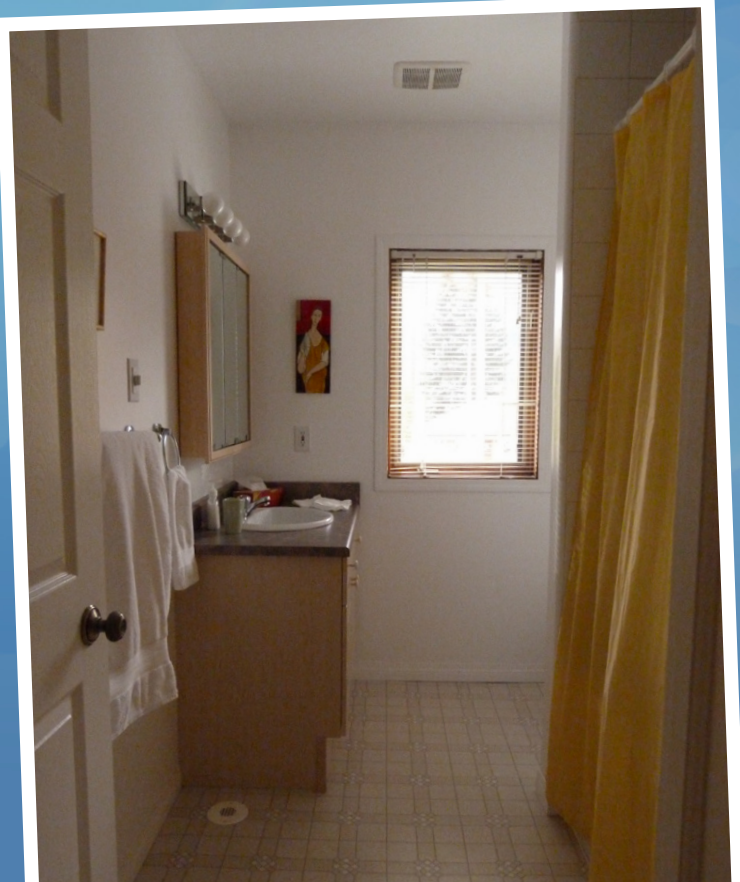
Raven House B&B
801 Miette Ave.
Box 2143 - Jasper,
AB, Canada - T0E 1E0
Tel: (780) 852-4011



Aujourd'hui nous sommes passés en une fois de l'été à l'automne.
En 300 kilomètres, le paysage est devenu automnal. Les feuilles tombent et il fait plus frais.
C'est incroyable comme séjour :-)










Dead Dog
bar & grill
restaurant
GUINNESS
BUD LIGHT
JOIN US ON OUR PICNIC TABLE PATIO
ALEXANDER KEITH'S
INDIA PALE ALE
LUNCH SPECIALS
10" 2 TOPP PIZZA 9.95
SOUP & SANDWICH 8.95
SALAD W/ CHICKEN 9.95
LASAGNA 9.95
POUTINE 4.95
VISA


Willow Tree Gifts
WILLOW TREE GIFTS
20% sale
LINGERIE and INTIMATES
LOVELY GIFTS
WALL ART
CARDS
EDSION FLORALS
Antiques & Gifts





A Jasper, nous avons profité de cet après midi un peu plus fraîche pour faire tous les petits magasins. Nous avons passé un chouette moment. Jean Pierre a trouvé un totem indien en bois pour notre collection. Et moi, j'ai mon sweet rouge de la Ville de Jasper :-) Nous sommes contents de nos emplettes.

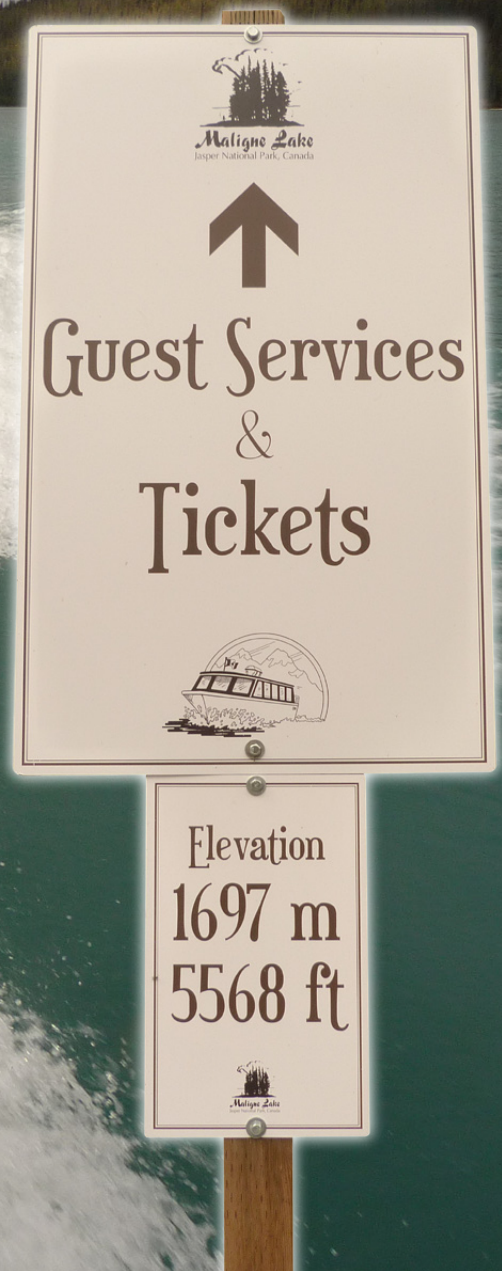
Lac Maligne

La journée des belles expériences.

Nous avons commencé par une croisière en bateau sur le Lac. Le nom Maligne signifie mauvais ou méchant. C'est le qualificatif qu'a employé le missionnaire jésuite belge Pierre Jean De Smet pour décrire qu'il a eu peine à traverser à gué sur son cheval en 1846.

En bateau, nous avons traversé le lac, à l'autre bout nous avons pu faire escale sur l'île aux miracles pour y promener et faire de belles photos.

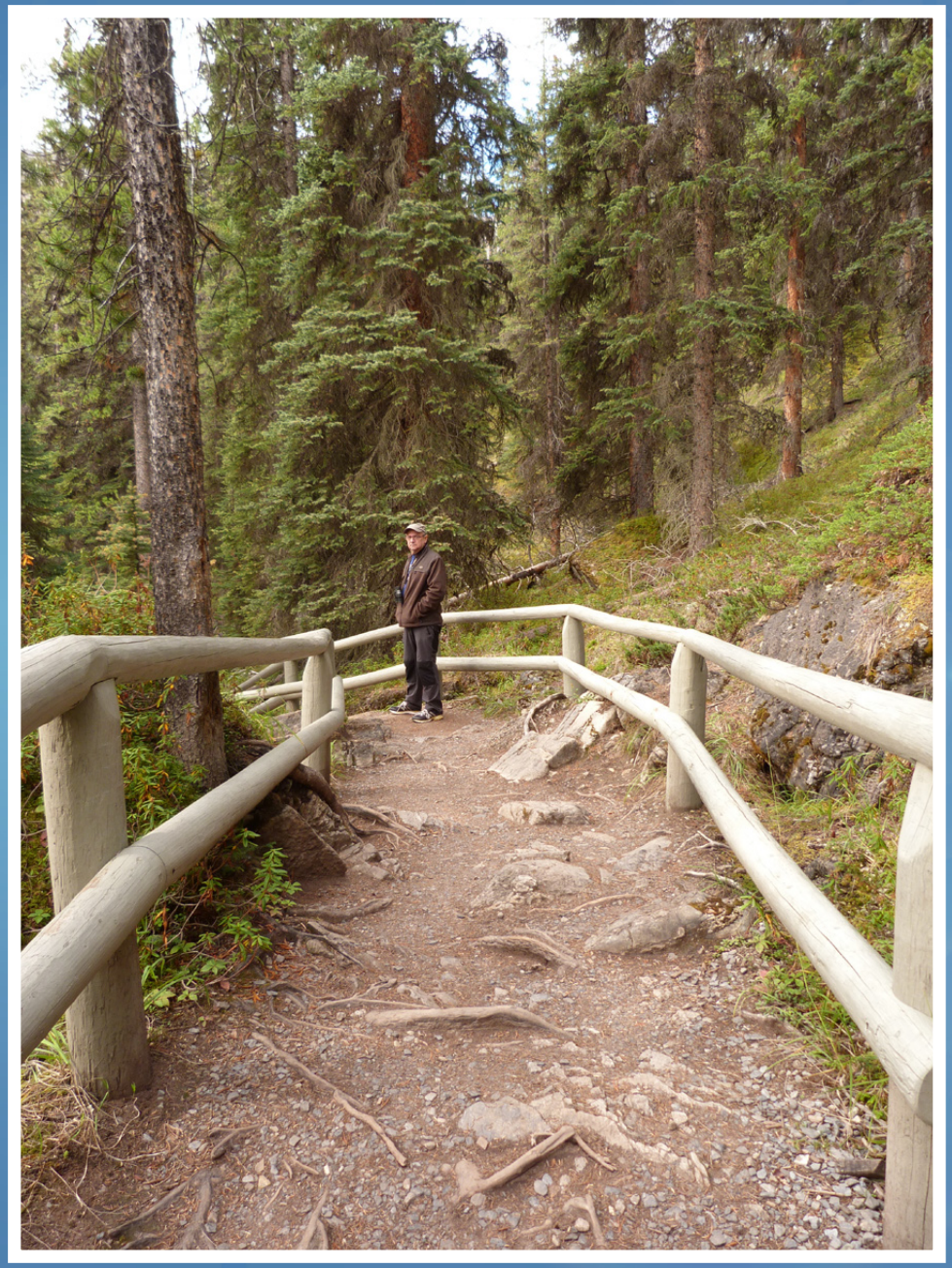


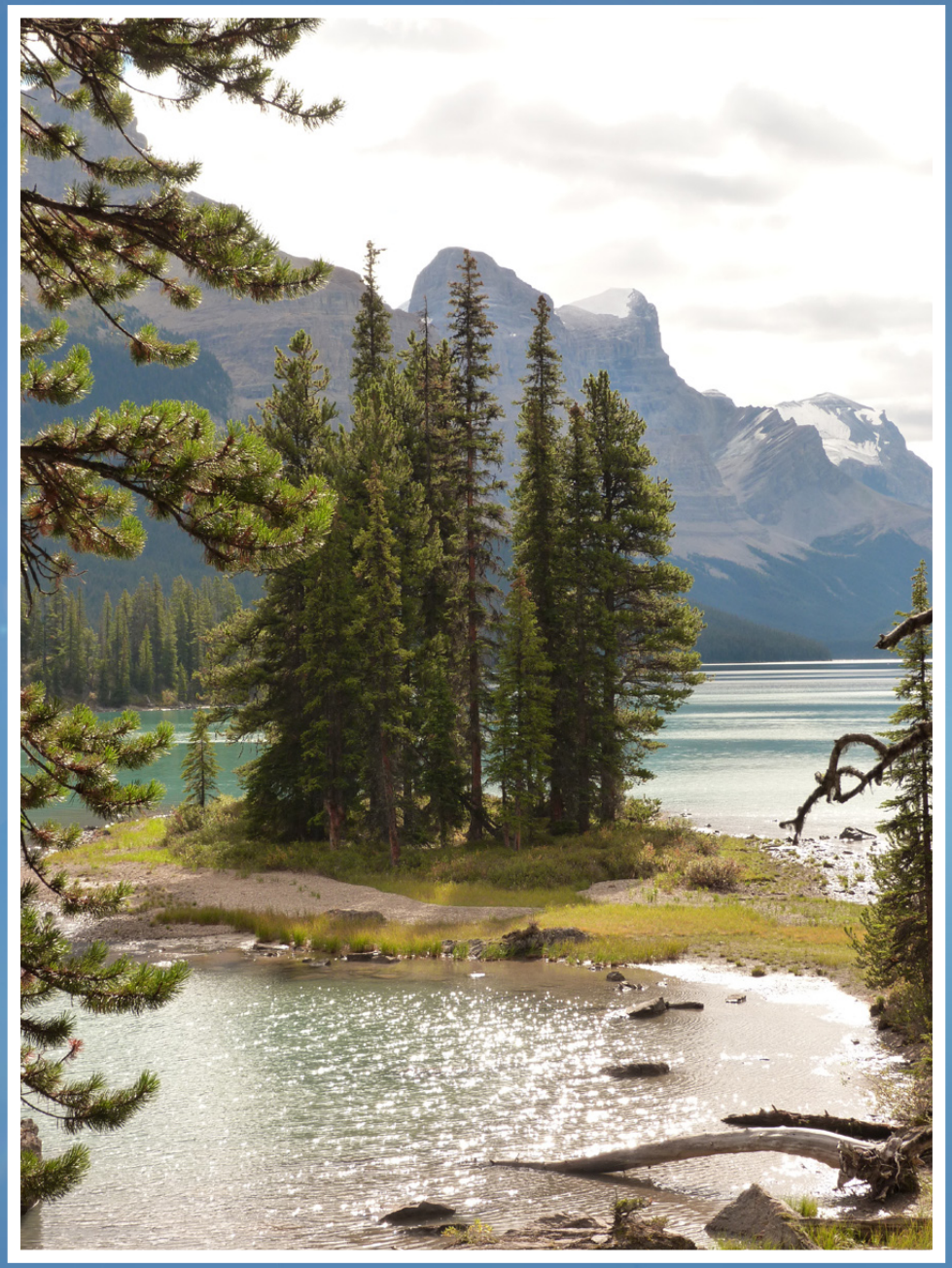



Lisa L.
0.9M
0.8M










ATTENTION!
Caribou crossing
next 20 km
Passage de caribous
sur 20 km







Après la croisière, nous avons été voir le Canyon Maligne.
Impressionnant par sa profondeur (51 m).
Nous avons pu faire une randonnée de quelques kilomètres.
Le hic, le chemin descendait fort, ensuite, il a fallu tout regrimper.
Hihi, on l'a senti aux mollets :-)



Rock, Roll and Erode
Roches en mouvement et érosion

Can you see the potholes and chockstones all around you?

Voyez-vous les marmites de géants et les blocs coincés tout autour de vous?

Chockstones

Chockstones are boulders that have become wedged across narrow portions of the canyon. Erosion slowly reduces the chockstones until they tumble to the canyon floor. There is a chockstone wedged near the top of the canyon walls to your right.

Blocs coincés

Les blocs coincés sont des rochers qui se sont enchâssés dans d'étroites parties du canyon. L'érosion les gruge graduellement, et ils finissent par tomber au fond du canyon. Vous pourrez en voir un exemple près du haut des parois du canyon, à votre droite.



Wedged boulder
Rocher enchâssé

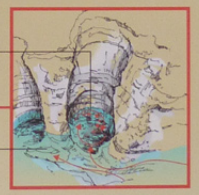
Narrow canyon walls
Parois du canyon dans une partie étroite

Potholes

Abrasive material, like rocks and sand, swirling around and around in turbulent water wears away potholes in the canyon floor or wall. As the stream cuts deeper into the canyon, potholes are left above the water, reminders of a previous time. You can see several potholes in the opposite canyon wall and from the Second Bridge.

Marmites de géants

Des matières abrasives, comme des roches et du sable, tourbillonnent dans les eaux turbulentes et creusent des marmites de géants au fond du canyon ou sur ses parois. À mesure que le cours d'eau se fraye un passage plus profondément dans le canyon, les marmites de géants se retrouvent au-dessus du niveau de l'eau, rappelant une époque révolue. On peut voir plusieurs marmites de géants dans la paroi opposée du canyon ainsi qu'à partir du deuxième pont.



Rocks and sand carried by water swirling around in a circular motion

Tourbillon de roches et de sable, entraînés par l'eau

Flowing water in canyon

Écoulement des eaux dans le canyon

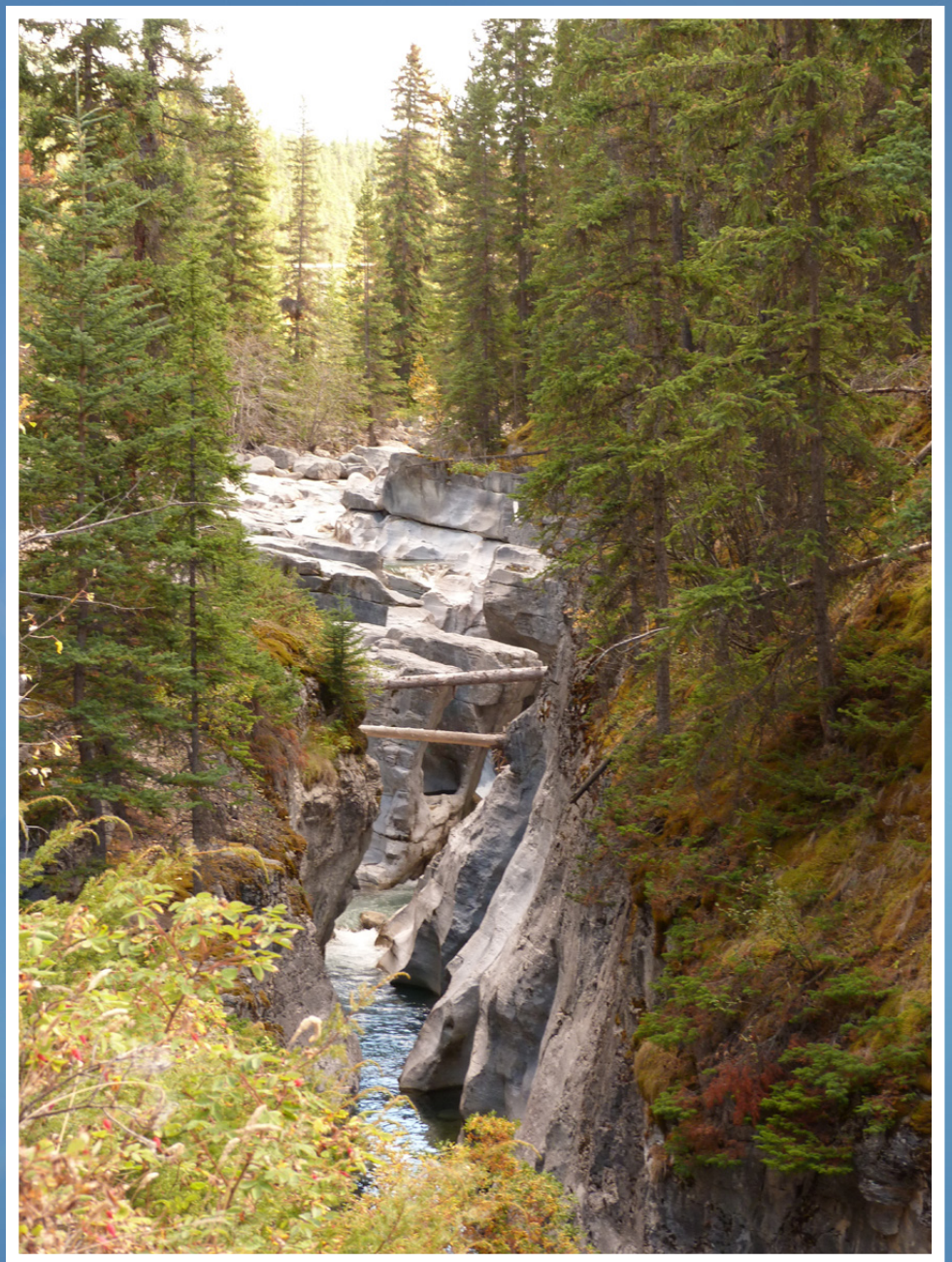
What Does Maligne Mean?

Maligne is French for "evil" or "wicked." Father Pierre-Jean de Smet, a Belgian Jesuit missionary, used the word to describe the river after having trouble crossing it on his horse in 1846.

Que signifie Maligne?

Maligne, un terme français, signifie « mauvais » ou « méchant ». C'est le qualificatif qu'a employé le père Pierre-Jean de Smet, missionnaire jésuite belge, pour décrire la rivière qu'il a eu peine à traverser à gué sur son cheval en 1846.






Customer Service
· Reservations · Group Sales ·
· Activity Bookings ·
WHAT'S NEXT?
PLEASE READ
Administration
Lobby
Tramway Boarding







Après cette bonne marche, nous nous sommes rendu au tramway (téléphérique).
Mais notre journée n'était pas encore finie de ces moments forts. Nous sommes montés à 2360 mètres avec le téléphérique sachant que nous sommes à Jasper à 1600 mètres.
Ouahhh, la montée est à pic !


CAUTION
Surface may be Slippery
Use At Your Own Risk

Mais cela vaut la peine de le faire. Heureusement, nous avions prévu nos polars, il fait 8 degrés là haut.
Nous étions au sommet d'une montagne avec un panorama formidable.





En route, nous avons aperçu un caribou qui se promenait calmement au bord de la route en passant à côté des camions et des voitures. Voilà, qu'il traverse la route. Le caribou traverse à son aise ; il n'était pas du tout effrayé plutôt ; il donnait l'impression de narguer tout le monde. Nous pouvons passer et nous arrêter à côté de lui, il adore se faire photographier, mais attention, bien rester dans la voiture car il peut charger. Un pickup est passé avec un chien qui aboyait, le caribou se dirigeait vers le pickup en menaçant.

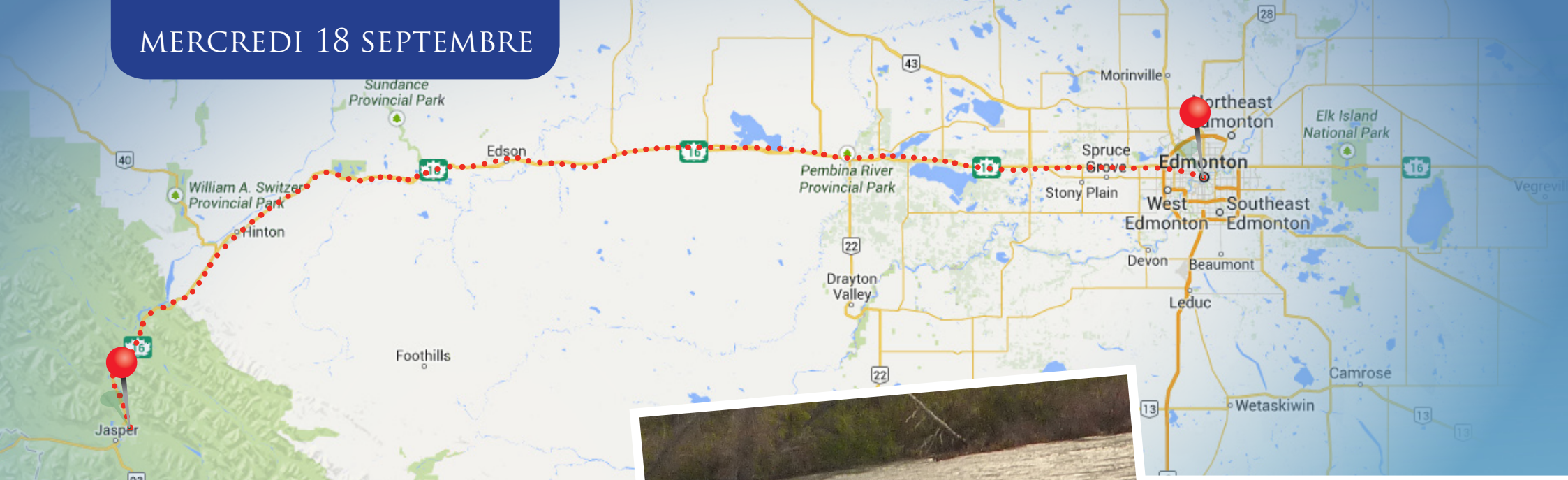
Déjà voir un petit écureuil à nos pieds, c'est génial.
Mais voir les ours et les caribous à 5-6 m, c'est époustouflant !

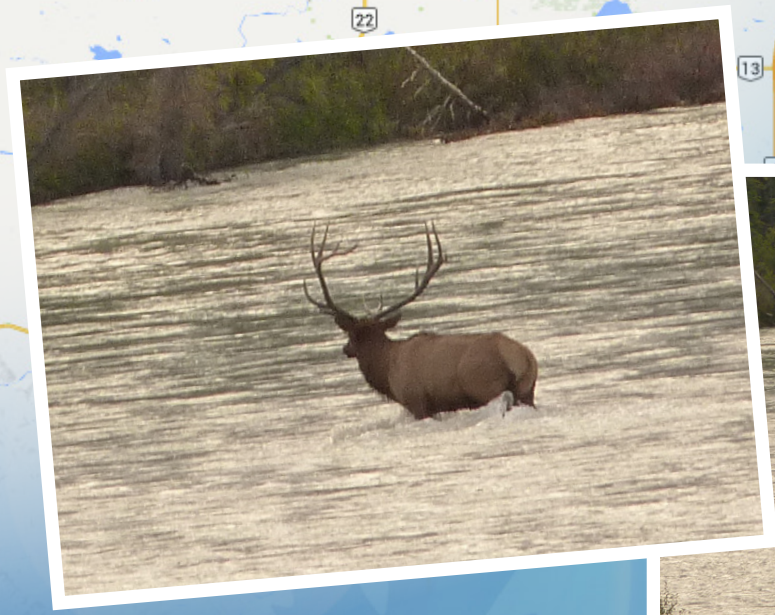






MERCREDI 18 SEPTEMBRE







Edmonton

Nous prenons la route vers Edmonton la capitale de la province Alberta, notre dernière escale avant de reprendre l'avion.
Nous avons quitté assez tôt notre dernier B&B. Et nous avons eu un magnifique spectacle pour notre départ.
À nouveau, nous avons pu voir à quelques mètres de nous des caribous à nouveau au bord de la route ou en train de traverser une rivière en contrebas.
Nous avons même eu droit à leur cri.
Plus loin, un loup au bord de notre route. Nous avons pu arrêter la voiture à côté de lui et abaisser la vitre pour faire des photos.
Nous ne nous sommes pas risqués à sortir de notre voiture ;-) mais ce fut un beau moment.







Ensuite, nous avons continué notre route jusqu'à la ville d'Edmonton. Cela n'a plus rien à voir à ce que nous avions vu pendant nos 10 jours en Alberta. Nous sommes dans un hôtel, c'est une immense tour. Nous avons un panorama de la ville de notre chambre.









Coast Edmonton House Hotel
10205 100 Avenue
Edmonton, AB T5J 4B5
Tel: 780.420.4000

Au revoir beaux paysages.

Demain matin, nous nous rendons à l'aéroport pour notre retour en Belgique.
Nous sommes vraiment heureux de ce voyage, et nous rentrons avec que des beaux souvenirs.

Merci à mon Jean Pierre adoré qui a été merveilleux de parler l'anglais avec les canadiens :-)

